

读书观点

现代散文选本的经典化功能

□胡康嘉

文学选本是文学经典化的重要载体和主要途径。优秀选本去芜存菁,择优集萃,促进优秀作品的鉴赏、传播和经典化。现代散文选本在推动白话散文经典化的过程中发挥了重要作用。在四大文类选本中,现代散文选本产量最多、适用面最广,对现代散文经典化的贡献最大。因为它的需求最大,不仅中小学语文教育和大学人文教育很需要它,普通读者也因现代散文易读、易学且又贴近人生而特别欢迎它,所以有庞大的读者群,使现代散文传播广泛而持久。这对入选的作家作品来说,是极大的推广和奖掖,对其逐渐被公众接受和行家认可有着明显的促成作用。

现代散文选本具有以下三种功能。

一、披沙拣金的鉴别功能

选本是中国文学批评的基本形式。选本通过推介具体可感的作品,直接影响着读者对文学的阅读、鉴赏和认知。它所具有的经典化功能,首先体现在鉴别功能上,也就是在一个“选”字上。就是要以选家的鉴别力和标准去鉴定和取舍,不仅要浪里淘沙,更要披沙拣金,从大量选材中精心挑出自己欣赏和满意的作品推介给读者,才有可能赢得读者的青睐。

某些作家和作品高频率地出现于各种选本之中,增加了其在文学传播和文学接受中的曝光率,这是成为经典的文化积累。选本经典化的鉴别功能,也是通过反复入选品评,让有特色和价值的散文作品在审美鉴赏、艺术竞争以及阅读环境中脱颖而出。比如那些以“名家”“佳作”命名的选本往往就是在为相关作家作品积累文学资本。特别是那些带有文学史总结性质的总集选本,更是包含着建构经典作家作品体系和谱写文学史的重要意义。在某个历史阶段,某位作家入选著名选本的频率和选量,是与其文学水准呈正态分布的。

通过对《中国新文学大系》三辑十卷散文选和林非等选编的七卷本《中国现代散文选》这两套大型总集选本统计,按两套均入选作家并选15篇以上的合计排序为:鲁迅

85篇,周作人84篇,茅盾56篇,郁达夫53篇,唐弢45篇,柯灵42篇,郭沫若41篇,冰心39篇,叶圣陶35篇,巴金34篇,聂绀弩33篇,王任叔30篇,朱自清28篇,瞿秋白26篇,曹聚仁26篇,林语堂25篇,老舍25篇,郁振奋25篇,丰子恺24篇,徐懋庸22篇,郑振铎20篇,陈子展20篇,周木斋20篇,夏衍20篇,何其芳19篇,徐志摩18篇,缪崇群18篇,俞平伯17篇,王统照17篇,王彦彦17篇,秦牧17篇,沈从文16篇,靳以16篇,芦焚16篇,冯雪峰16篇,许地山15篇,李广田15篇,艾芜15篇,阿英15篇,宋云彬15篇,凡40家1102篇,占两套入选总篇数548家的7%、2741篇的40%,即7%作家占近半的选量,可谓代表性性和经典性兼备,公认度很高。

按选量排序,当然不尽适配,但大体能反映各家在散文、杂文和报告文学三类中的创作实绩和历史贡献,与读者印象和现代散文史实际大多相符。这两套权威选本突出确定了鲁迅作为现代散文大师的首席地位,周作人因历史问题而有起伏变化,但其《喝茶》《乌篷船》《关于三月十八日的死者》等名作,仍被众多选本载入。

这两套选文重合率约在10%以下,显示了各自的人选标准和编选特色,但在这少量重合的选文中,亦可见选家绕不过去的代表作。前述40家选文中,重合5篇以上的有:鲁迅14篇,冰心10篇,郁达夫9篇,巴金8篇,王彦彦8篇,茅盾7篇,朱自清7篇,老舍7篇,周作人6篇,徐志摩6篇,许地山6篇,缪崇群6篇,郭沫若5篇,叶圣陶5篇,俞平伯5篇,王统照5篇,丰子恺5篇,沈从文5篇,唐弢5篇,聂绀弩5篇,大多是公认的散文名篇。如朱自清《桨声灯影里的秦淮河》《温州的踪迹》《背影》《荷塘月色》《儿女》《看花》《给亡妇》等复选7篇,有些人入选小学教材,早已脍炙人口,家喻户晓,优秀性、经典性和普及性不言而喻。总集选本可以复选,使其成为经典体系不可或缺的经典珍品,并在此基础上增选一些代表作,既显示其创作的丰富性,将新选作品纳入经典化进程,又体现选本的新眼光和新特色,增进读者的接受面和鉴赏力,可谓一举多得。

当然,就选本的批评特征而言,序评也很重要。即是说,选本的批评功能往往是通过选文和序跋的相互阐发来达成。因为,只选作品,而无序评,会让读者陷于迷津;同理,序评也要有的放矢,指点迷津,否则可能曲解作品,误导读者。好的序评有利于引导读者阅读,提升读者的鉴赏水平和选本的影响力,同时也有利于增强批评功能,促成入选作家作品的经典化和普及化。

进读者的接受面和鉴赏力,可谓一举多得。

二、衡文论艺的批评功能

选本的批评功能体现在两个方面。一是选文;以选代评,选中自有评,是选本的批评特性。二是序评;以评带选,选评相生,是选本派生的显著特征。虽说选本大多有序跋之类带有直接评论,但它们是因选文而生的,何况还有一些没有序评的选本,如七卷本《散文选》,依然带有选家们的批评导向和价值取向。这说明选本主要是以选代评,衡文论艺,这是选本与专门的理论批评的一大区别。

选文蕴含着选家对选域内作家作品的鉴别评判,对入选作家作品的价值评判,对所编选本体现自己的文学理念、审美趣味和鉴赏水准的自觉与自信。否则,选不好就要自曝其短,让读者和读者耻笑。诚如郁达夫所坦言:在自己所编《大系散文二集》里所选的,“都是我所佩服的人,而他们的文字,当然也都是我所喜欢的文字——不喜欢的就不选了”。他所选周氏兄弟和文学研究会等16家散文杂文,充分体现了他的文学主张和独到见识,均被同代和后选本认同和多次复选。因此,应当首先肯定名家选文的精准性和权威性,再来评估其序评的理论性和适配性。郁达夫的导论无疑是高屋建瓴的史论名篇,充分表现了他对现代散文的精辟见解和对入选各家风格的精到评论,与选文互文相生、珠联璧合。这是选本批评的范例,也是经典建构的样板。像这样选评相长的选家和选本并不多见,在散文领域还有瞿秋白、阿英等少数几家的经典选本。

当然,就选本的批评特征而言,序评也很重要。即是说,选本的批评功能往往是通过选文和序跋的相互阐发来达成。因为,只选作品,而无序评,会让读者陷于迷津;同理,序评也要有的放矢,指点迷津,否则可能曲解作品,误导读者。好的序评有利于引导读者阅读,提升读者的鉴赏水平和选本的影响力,同时也有利于增强批评功能,促成入选作家作品的经典化和普及化。

三、集萃传世的传播功能

优秀选本以择拔萃为已任,一般选本

也以名家名篇为品牌,表明选本自身具有遴选而来的优质性和感召力。原创作品集经过作家自己的筛选和编辑出版的把关而印行,本身就具有不同程度的优质性。有的不久就成为名著传播开来,如鲁迅《野草》《朝花夕拾》、朱自清《背影》、冰心《寄小读者》等;有的后来才被认可而流传开来,如梁实秋《雅舍小品》、钱锺书《在人生边上》等;但有许多淹没于书海之中,即便其中有精品也很难被发现。这就需要选家和文学史家的发掘和推介,使佳作精品重生。因此,优秀选本就有再造精品的集萃传播功能。

影响经典传播与建构历程的主要因素,一是原著自身的品质,二是读者受众的接受,三是传媒和教育等力量的推动。现代散文经典体系的建构当然是三代作家尤其是开山一代大力建成的,他们以原创和独创的散文成果为现代散文建造了一座金碧辉煌的艺术圣殿。其中由观赏者(包括读者和批评家等)与其进行心灵的感应和对话来鉴赏和鉴定了。如此说来,只有经过读者的品鉴和接受,作品才有可能成为精品和经典传世,也才能发挥经典精品的价值意义。在这接受过程中,选本成为原作与读者的津梁,读者成为鉴赏主体,决定着原作与选本的命运;也许读者们一时无法理解原作的价值,但随着鉴赏水平的不断提高和行内读者的不断扩大,如果还不能获得认可,那原作的优质性和经典性就要打问号,选本的优劣性也就显露无遗了。所以,选本与原作是命运共同体,都要接受读者的检验和历史的考验。现代散文选本众多,传世选本却少。

当今选本依然盛行,编者选者们可要汲取历史的经验教训,认真学习和发扬鲁迅、瞿秋白、郁达夫、阿英等优秀选家精心选评优秀作品的优秀选风,才有可能编出优秀选本,在为现当代文学经典化做贡献的同时,也使自己的选本成为经典选本。

(作者单位:福建师范大学文学院)

新书纵览

《人的尺度》

唐纳德·R.凯利 著 邵六益 等译 当代世界出版社



本书勾勒出了西方社会思想中十分重要但不为法学领域之外的人士所熟悉的脉络,其核心观点如结尾所言:“这个人类世界,无论好坏,无论被统计学、技术、遗传学、精神疗法怎样改变,无论我们怎样认为或伪装,习俗之王(King Nomos)依旧统治着我们。”

《看不见的陪伴》

马克-安德烈·瑟罗斯 著 黄行 译 北京日报出版社



借助大量生动的实例,本书讨论了微生物共生,向我们展现了微生物如何在动植物体内生活,帮助它们完成各种日常关乎生命的任务,以及微生物如何影响人类的行为和文化。我们会发现,微生物无处不在,它们不仅仅与疾病或物质腐烂有关,还秘密地参与构造了植物、动物和文明。

《吉他匠人》

凯瑟琳·达德利 著 谭宇墨凡 译 广东人民出版社



这是一群“匠人”的故事。他们对手工艺传统的坚守,为“匠人精神”注入了灵魂,他们是工业化、智能化的当下,“匠人精神”的最佳诠释者。他们是“发达资本主义时代的抒情诗人”。本书全景展现了手工制琴师的独特世界,在一个技术变革浪潮不断冲击传统行业的时代,在一个重视更快、更高效的商业模式的资本主义体系中,再现了一种奇妙而充满人文气息的生活方式,彰显了手工业在后工业化时代的独特价值。

青年群体中得到了广泛的接受,它甚至被改编成了话剧,搬上了舞台。1906年冬天,中国留日学生在东京组建了一个文艺研究团体——春柳社,这是现代文学史上最早成立的话剧团体,主要成员有李叔同、曾孝谷、陆镜岩、欧阳予倩等。据《民国上海市通志稿》记载:“……春柳社遂出现于日本之东京。是为我国人研究新戏之始,前此未尝有也。未几,准徐告灾,消息至海外,同人演《巴黎茶花女遗事》,集资赈之,日人惊为创举,啧啧称道,新闻纸亦多谈词。”

春柳社公演的第一部话剧就是《茶花女》,李叔同因为反串女主角还剃掉了心爱的胡子。该剧演出之后也引起了轰动,李叔同还写了一首《〈茶花女遗事〉演后感赋》:“东邻有儿背尚瘦,西邻有女犹含羞。蟋蟀宁识春与秋,金莲鞋子玉搔头。誓度众生成佛果,为现歌台说法身。孟旗不作吾道绝,中原遍地皆胡尘。”

(作者单位:福建师范大学海峡两岸文化发展协同创新中心)

书林漫步

《巴黎茶花女遗事》翻译出版前后

□陈建芳

《巴黎茶花女遗事》是近代中国第一本被翻译引进的外国长篇小说,译者林纾和王寿昌,由精通法语的王寿昌口授,不通外语却擅长古文的林纾笔述,中西合璧汇成佳作。

郭白阳《竹间续话》曾转引黄濬《花随人圣庵摭忆》中的一段话,解释了魏瀚、王寿昌、林纾三人相遇的经过:“世但知畏庐先生以译《巴黎茶花女遗事》始得名,不知启导之者,魏季渚先生瀚也。季渚先生魂迹着年,近世所无,时主马江船政局工程处,与畏庐狎。一日,季渚告以法国小说甚佳,欲使译之。畏庐谢不能,再三强,乃曰:‘须请我游鼓山乃可’。季渚慨诺,买舟游,载王子仁先生寿昌并往。强使口授而林笔译之。译成,林署冷红生,子仁署晓斋。以初问世,不敢用真姓名也。”由此看来,魏瀚起到了穿针引线的作用。

王国垣《光宣以来诗坛旁记》卷中《汪辟疆文集》录有林纾笥稿,其中提到林纾“初与长乐高凤歧、凤谦兄弟交甚笃。会纾

丧其母,牢愁寡欢。高有友人王寿昌(字子仁,号晓斋主人)新自巴黎归,精法文,亦与纾有素。因语之曰:‘吾请与子译一书,子可破岑寂,吾亦得以介绍一名著于中国,不胜于蹙额对坐耶?’遂与同译法国小仲马《茶花女遗事》。书成于光绪廿五年(1899年)己亥夏间,托《昌言报》馆代印。书甫出,极为艺林称赏。”

1897年二月,与林纾相濡以沫的夫人刘琼姿不幸病逝,林纾郁郁寡欢。王寿昌是魏瀚在船政学堂的学弟,同时王寿昌又是高凤歧、高凤谦的朋友,而高氏兄弟又是林纾的挚友。或许是因朋友之间的真挚情感与深情厚谊,为了替林纾排忧解难,终于上演了一出合译《茶花女》的佳话。林纾将这段话写在了《巴黎茶花女遗事》小引“开篇:‘晓斋主人自巴黎,与冷红生谈巴黎小说家均出自名手,生请述之。主人因道仲马父子文字,于巴黎最知名,《茶花女马克格尼儿遗事》尤为小仲马极笔。暇则述以授冷红生,冷红生涉笔记之’”

1899年,由魏瀚出资的《巴黎茶花女遗事》译本得以出版,两位译者一定没有料到,该书出版之后风行大江南北,竟然成为畅销书,一时好评如潮。彼时包括鲁迅、李叔同在内的许多青年文化精英成为林译作品的忠实读者。包天笑《钏影楼回忆录》记载:“自从林琴南的《茶花女遗事》问世以后,轰动一时。有人谓外国人亦有有情之专如此的吗?以为外国人都薄情的,于是乃有人称之为‘外国《红楼梦》’。也有人评之为茶花女只不过一妓女耳,也值得如此用情,究竟小说家言,不登大雅之堂。说虽如此,但以琴南翁文笔之佳,仍传诵于士林中。”

不过当时也有负面的评价,如徐一士《亦佳庐小品》记载了辜鸿铭的评语:“自林纾译《茶花女》出,学子知有男女而不知有礼义,于是人欲横流矣。”辜鸿铭认为这是“以学说杀天下”,当然这种观点是比较偏激的。《巴黎茶花女遗事》这部译著在当时的

石狮市公安局永宁派出所深化“融警务、汇治理”机制显成效

近年来石狮市永宁派出所以“派出所主防”理念为指导,深化“融警务、汇治理”机制,创新“山海城”旅游警务,有效推进社区基层治理,营造和谐稳定环境。

永宁所推广枫桥经验,按照“矛盾不上交、平安不出事、服务不缺位、队伍过得硬”的职能定位,深化矛盾纠纷的排查调处,与各职能部门加强联系,强化多元化解,将“邻里井”文化融入调解工作,增强调解效果,有效化解矛盾纠纷,提高群众的幸福感和安全感。

该所成立首个派出所铁骑队加强主干道及景区的巡逻工作,优化完善海岸专职巡逻队装备及巡逻路线,开展全天候巡逻防控,利用无人机对海边涉海区域和旅游景区实现全天候巡查,布建全覆盖视频监控系统,实现“无人机巡查、摩托车巡查、警车巡片、视频巡面”四巡合一。

(施超明) □专题

漳州卫生职业学院口腔医学院举办2024年实习双选暨校园招聘



漳州卫生职业学院口腔医学院于3月17日举办2024年实习双选暨校园招聘专场招聘会,共吸引了省内外29家用人单位,提供了100多个实习岗位和近200个就业岗位。 □专题

声明

洪滔的房屋坐落于晋安区新店镇斗顶村,产权未登记。2018年由福州市新嘉房屋征收工程有限公司征收安置于晋安区新店镇威武路305号(原斗顶顶园西侧)盈福雅苑(盈福壹號)3#1307单元。现洪滔申请产权登记。如有异议于30日内向征收单位提出,逾期按规定办理。 声明人:洪滔

声明

王锋华的房屋坐落于仓山区盖山镇北园村洋头口38号,系1992年经福州市郊区建设局批准新建,持有建筑许可证;证字(1992)0002号,原房屋产权证未登记。2021年因福州市仓山区城市更新项目(一期)项目由福州市仓山区金山房屋征收有限公司搬迁并安置于仓山区东升街道三路254-2号东升新城(万里星辰)三区7#101,现由王锋华申请办理上述产权登记。如有异议者请在30日内向征收有限公司提出,逾期按规定给予办理。 声明人:王锋华

福建龙岩:实行干部荣誉退休“六个一”制度 让退休干部暖心舒心放心

“非常感谢党组织为我举办干部荣誉退休仪式,内心非常激动。退休之后,我会一如既往地关心和支持新罗公安工作,为建设新罗贡献‘银发’力量。”日前,龙岩市公安局新罗分局退休民警章生洲在荣誉退休仪式上动情说道。

这样的退休仪式,两个月来在龙岩市多次举办。今年初,经市委常委会审议通过,市委组织部会同市委老干部局、市人力资源和社会保障部门联合印发《关于实行干部荣誉退休“六个一”制度的通知》,全市各级各单位结合自身实际,认真贯彻落实,在龙岩市“临退”和退休干部中受到一致好评。定制暖心“六个一”——“安排一次组织谈话、举办一场荣退仪式、颁发

一本荣誉证书、赠送一份小纪念品、组织一次健康体检、开展一次家庭走访”,这是龙岩市为退休干部量身打造的“龙岩方案”,是深化拓展“大爱龙岩”的内涵与外延,也是龙岩市加强退休干部管理服务工作的暖心举措。

“干部荣誉退休‘六个一’制度的出台,不仅体现了组织对老干部的尊重和关爱,更是组织对老干部辛勤工作的认可和激励,通过‘六个一’让老干部体会到党的温暖。”武平龙岩前镇退休干部吴永基说。

据悉,《通知》印发以来,龙岩市各级各单位将落实干部荣誉退休“六个一”制度作为深化“红领行动”的重要措施,严格按照通知要求,落实相关责任,

完善手续办理等各项服务保障,让干部荣誉退休“六个一”工作与关心关爱干部工作紧密结合,确保制度落实到位、服务保障到位、关心关爱到位。据统计,截至目前,全市各级各单位认真落实该制度239人次,其中市本级53人、县(市、区)186人,营造了关心关爱的良好氛围。

莫道桑榆晚,为霞尚满天。干部荣誉退休“六个一”制度不仅增强了退休干部的荣誉感、归属感,更激发了他们的责任感和使命感。“今后,我将努力做好教育志愿者,积极宣传党的教育方针,传递更多正能量,为家庭、为学校、为社会的和谐发展发挥余热!”龙岩市实验小学退休教师陈祥辉说。 (李文涌 罗汉林 官兵) □专题

通知函

福建环源矿业有限公司:

福港(罗源)国际港务有限公司诉你方股权转让纠纷一案(案号:(2023)闽0123民初792号),福建省罗源县人民法院作出的一审民事判决书已发生法律效力。因你方未主动履行生效判决确定的义务,福港(罗源)国际港务有限公司向罗源县法院申请强制执行。罗源县法院于2023年10月20日作出(2023)闽0123执1445号之一执行裁定书,裁定如下:“强制将被执行福建环源矿业有限公司名下罗国用(2003)字第10321号、罗国用(2008)字第11424号国有土地使用权(以下简称案涉国有土地使用权)变更至福建新环源实业有限公司名下(工商注册号:350123100000243),并向罗源县不动产登记和交易中心发出协助执行通知书。

为办理案涉国有土地使用权转移登记,需依法缴纳增值税、附加费、印花税、土地增值税、契税等税费。国家税务总局罗源县税务局松山税务分局已发出缴纳税款通知书。根据《中华人民共和国税收征收管理法》及其实施细则以及

其他税(费)法律、法规、规章规定,你方为增值税、附加费、印花税、土地增值税(以下简称相关税费)纳税义务人,应依法履行纳税义务。

为执行生效判决确定的义务,顺利办理案涉国有土地使用权转移登记,限你方于收到本通知之日起15日内,与我公司、罗源县人民法院及国家税务总局罗源县税务局联系,履行生效判决和执行裁定,向国家税务总局罗源县税务局依法缴纳相关税费,配合将案涉国有土地使用权转移登记至福建新环源实业有限公司名下。若你方逾期未缴纳相关税费,导致生效判决无法执行,你方将承担相关法律责任。福港(罗源)国际港务有限公司或福建新环源实业有限公司将为你方垫付相关税费,垫付后将依法要求你方返还。

联系人:吴晨昕 电话号码:0591-26972900 福港(罗源)国际港务有限公司 福建新环源实业有限公司 2024年3月26日